

STA Review

Monthly Magazine of the Sarawak Timber Association
VOLUME 261 PPK 174/05/2013 (032756)



JUN
2015



5

SEMINAR
on Malaysian Standard on
Timber Structure



6

THE 14TH MEETING
of the Working Group on
a Pan ASEAN Timber
Certification Initiative



9

MALAYSIAN
TIMBER
ASSOCIATION
23rd Annual General
Meeting

CONTENTS

PAGE

<i>DF Circular No 7/2015 – Fees for Endorsement, Shipping and Land Transport Admin (Revised) for Harwood Timber Sdn Bhd</i>	3
<i>STIDC Registration Circular No 1/2015 – Upliftment on Prohibition for Importation of Ordinary Plywood</i>	3
<i>Appointment of Authorised Person under Section 64(7)(a) of The Forests Ordinance, 2015 (Cap.71)</i>	4
<i>Launching of Sarawak Law Series - Land Code (with Annotations)</i>	4
<i>Seminar on Malaysian Standard on Timber Structure</i>	5
<i>The 14th Meeting of the Working Group on a Pan ASEAN Timber Certification Initiative</i>	6
<i>The Sarawak Customs/Private Consulting Panel Meeting No 1/2015</i>	8
<i>Workshop on Strategic Risk Management Approaches and Importance of Effective Media Handling on Environmentally Sensitive Industries</i>	8
<i>Malaysian Timber Association 23rd Annual General Meeting</i>	9
<i>The Malaysia Timber Industry Financing Facility and Insurance Working Committee Meeting No 1/2015 - Risk Profiling and Star Rating Model by the Malaysian Timber Industry Board</i>	10
<i>Holistic Review of the Employment Act 1955, the Industrial Relations Act 1967 and the Trade Unions Act 1959</i>	11
<i>Malaysian Timber Certification Council 16th Annual General Meeting</i>	12
<i>Consultation Panel Discussion on “Foreign Worker Study: Paradigm Shift in Managing Foreign Workers in Malaysia”</i>	13

REGULAR FEATURES

<i>Statistics</i>	14
<i>Rainfall data</i>	24

COVER IMAGE:

Peperomia pellucida



Common Usage
For treating throat infection, abdominal pain, abscess, acne and boil

Disclaimer: This content is for informational purposes only and does not render medical or psychological advice, opinion, diagnosis, or treatment. It should neither be used for diagnosing or treating a health problem or disease, nor meant to be a substitute for professional care. This information is provided only as an informational resource, and it should neither be implied that we recommend, endorse or approve of any of the content, nor are we responsible for their availability, accuracy or content, or shall in anyway be held responsible for any illness or sicknesses suffered after consuming the medicinal plants contained herein.

STA REVIEW

is a monthly magazine published by Sarawak Timber Association (STA) for its members. While every effort has been made to ensure that the information printed in this magazine is accurate and correct, neither STA nor its Council Members, Officers or Employees shall assume any responsibility or be made liable for any inaccuracies and errors printed; nor is such publication, unless otherwise stated, necessarily the views of STA, its Council Members, Officers or Employees. The contents of the STA Review may be reprinted with prior written permission from STA.

STA Review is mailed free of charge to all STA Members. Paid subscription is also available to non-members. An annual subscription fee of RM212.00 (including 6% GST) is charged to organisations within Malaysia, and US\$300.00 to foreign organisations in other Asian countries, Australia and New Zealand, and US\$500.00 to foreign organisations in American and European countries respectively. The subscription fee is inclusive of courier charges. STA reserves the right to change the subscription fees from time to time to reflect currency fluctuations. Paid subscription is non-refundable.

EDITORIAL BOARD

Chief Editor

Dr Peter CS Kho

Editor

Law Hui Chau

Members

Annie Ting

Anita Tang

Erin Tan

Jaime Chan

Miriam Hong

Mohamad Faraddy

Salfa Kamazura

Tchin Boon Ling

Wong How Chu

Published by

Sarawak Timber Association

11 Floor, Wisma STA,

26, Jalan Datuk Abang Abdul Rahim,

93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel: ++ (60 82) 332 222

Fax: ++ (60 82) 487 888, 487 999

Email: sta@sta.org.my

Website: www.sta.org.my

Printed by

Wisma Printing Sdn Bhd

Lot 1949, Section 66, KTL D, Lorong Tekad 1,

Jalan Tekad, Pending Industrial Estate,

93450 Kuching, Sarawak, Malaysia

Tel : ++ (60 82) 338 131 (4 Lines)

Fax : ++ (60 82) 333 002

Email : wismaprinting@yahoo.com

DF Circular No 7/2015 – Fees for Endorsement, Shipping and Land Transport Admin (Revised) for Harwood Timber Sdn Bhd

Sarawak Timber Association (STA) has received DF Circular No 7/2015 from the Forest Department Sarawak with the Ref DF.681.76 (VII) – 9 dated 26 June 2015 addressed to all Regional Forest Officers and copied to STA.

The following is an excerpt of the above-mentioned Circular:-

“Please be advised that the revised fees for endorsement, shipping and land transport admin below have been approved by YAB Tan Sri Datuk Amar Ketua Menteri Sarawak / Menteri Perancangan Sumber dan Alam Sekitar on 23 June 2015 and shall come into effect on the 1st July 2015.

No	Type of fees	RM/ m ³
1	RQ Endorsement Fee Type A & B	3.50
2	RQ Endorsement Fee Type C	3.50
3	Export Endorsement Fee	4.00
4	NQ Endorsement Fee Type A & B	1.00
5	NQ Endorsement Fee Type C	1.00
6	Planted Forest Endorsement Fee	0.50
7	Shipping Admin Fee	1.00
8	Land Transport Admin Fee	1.00

*RQ: Reservation Quota; NR: Non Quota.
The above fees are subject to 6% GST charges”*

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menerima Pekeliling DF No. 7/2015 daripada Jabatan Hutan Sarawak dengan Ref DF.681.76(VII)-9 yang bertarikh 26 Jun 2015 yang dituju kepada semua Pegawai Hutan Daerah dan salinan kepada STA.

Pekeliling memaklumkan bahawa semakan semula bayaran untuk pengesahan, perkapalan dan pentadbiran pengangkutan tanah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini telah diluluskan oleh YAB Tan Sri Datuk Amar Ketua Menteri Sarawak / Menteri Perancangan Sumber dan Alam Sekitar pada 23 Jun 2015 dan berkuatkuasa pada 1 Julai 2015.

本会于2015年6月26日收到由砂拉越森林局（FDS）所发出的本年度第7封公函。

该函件告知砂州首长兼资源管理和环境部部长于2015年6月23日批准如本文英文版本中所列出的核准，航运以及陆路运输管理费的调整收费。这项收费将于2015年7月1日起生效。

STIDC Registration Circular No 1/2015 – Upliftment on Prohibition for Importation of Ordinary Plywood

Sarawak Timber Association (STA) has received a Registration Circular No 1/2015 from the Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) with the Ref STIDC.22.PL.02.4.JLD.3 (32) dated 30 June 2015 addressed to all companies involved in timber and timber-related products registered with STIDC and copied to STA.

The following is an excerpt of the above-mentioned Circular:-

“Please be informed that the prohibition for importation of ordinary plywood for thickness of 6mm and below, shall be uplifted with effect from 1st July 2015 subject to the following conditions:-

1. Not to be exported in its original form
2. It has to be processed as value added products

In this connection, the Conditions and Restrictions of Registration with STIDC shall be amended to include the above said amendment.”

本会于2015年6月30日收到由砂拉越木材工业发展公司（STIDC）所发出的本年度第一封公函予所有向STIDC注册的木材及木材相关产品公司。

该函件告知从2015年7月1日起，进口厚度为6mm及以下的普通胶合板将获得解禁，但必需符合如英文版中所列出的条件。

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menerima Pekeliling Pendaftaran No. 1/2015 daripada Perbadanan Kemajuan Perusahaan Kayu Sarawak (PUSAKA) dengan Ref.STIDC.22.PL.02.4.JLD.3(32) bertarikh 30 Jun 2015 yang dituju kepada semua syarikat berkaitan Kayu dan produk kayu yang berdaftar dengan PUSAKA dan salinan kepada STA.

Pekeliling memaklumkan bahawa larangan mengimport papan lapis biasa bagi ketebalan 6mm dan ke bawah akan ditarik balik berkuatkuasa 1 Julai 2015 tertakluk kepada syarat-syarat seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

Appointment of Authorised Person under Section 64(7)(a) of The Forests Ordinance, 2015 (Cap.71)

Sarawak Timber Association (STA) has received a letter from the Forest Department Sarawak with the reference DF.93.10(v)-48 dated 23 June 2015 addressed to Harwood Timber Sdn Bhd together with an attachment and copied to STA.

The following is an excerpt of the above-mentioned attachment dated 18 June 2015 signed by Tuan Haji Sapuan Ahmad, Director of Forests Sarawak:-

“In exercise of the power conferred by Section 64(7)(a) of the Forests Ordinance, 2015 (Cap. 71) the Director of Forests hereby appoints **HARWOOD TIMBER SDN BHD** (132584-W) of Section 5, Sublot 4-6, Lot 320, Wisma Persatuan Tennis Bumiputera Sarawak, Jalan Kulas, 93400 Kuching, Sarawak to be the authorised person for the purpose of discharging such functions as are prescribed under Section 64(7)(a) of Forests Ordinance, 2015 (Cap. 71) including the issuance of Export Clearance Certificate with effect from 1st day of July 2015.”

本会收到由砂拉越森林局（FDS）于2015年6月23日致函 Harwood Timber 有限公司的公函（DF.93.10(v)-48）。该函告知本会FDS已委任 Harwood Timber 有限公司为履行在2015年森林法令第64(7)(a) (Cap. 71)条文下的职责授权人，这包括签发出口通行证，于2015年7月1日起生效。

Persatuan Kayu Kayan Sarawak (STA) telah menerima surat ref. DF.93.10(v)-48 daripada Jabatan Hutan Sarawak bertarikh 23 Jun 2015 dituju kepada Harwood Timber Sdn Bhd bagi melantik HARWOOD TIMBER SDN BHD (132584-W) menjadi orang yang diberi kuasa bagi maksud melaksanakan fungsinya sebagaimana yang ditetapkan di bawah seksyen 64(7)(a) Ordinan Hutan, 2015 (Bab. 71) termasuk mengeluarkan Sijil Eksport Clearance berkuatkuasa 1 Julai 2015.

Launching of Sarawak Law Series - Land Code (with Annotations)

The first volume of the Sarawak Law Series – Land Code (with Annotations) was launched on 5 June 2015 by the Chief Minister of Sarawak, Datuk Patinggi Tan Sri (Dr) Haji Adenan bin Haji Satem at the ceremony held in the new State Legislative Assembly Complex in Kuching.

The book, published by LexisNexis Malaysia in partnership with the State Attorney-General's Chambers, will offer legal practitioners a better understanding of the land administration system and laws relating to land in Sarawak. The annotations were prepared by legal officers from the State Attorney-General's Chambers, led by the State Legal Counsel, Datuk J C Fong.

Jilid pertama Siri Undang-Undang Sarawak - Kanun Tanah (dengan Anotasi) telah dilancarkan pada 5 Jun 2015 oleh Ketua Menteri Sarawak, Datuk Patinggi Tan Sri (Dr) Haji Adenan bin Haji Satem di Kompleks Dewan Undangan Negeri, Kuching.

Buku yang diterbitkan oleh LexisNexis Malaysia dengan kerjasama Jabatan Peguam Negara Negeri Sarawak mampu membantu pengamal undang-undang lebih memahami sistem pentadbiran tanah dan undang-undang tanah yang berkaitan di Sarawak.

In his launching speech, the Chief Minister said “the comprehensive book would save the community, legal practitioners in particular, the tedious job of doing research on land laws in the State. It will be of invaluable assistance to legal officers and law practitioners as the book has simplified matters which are very confusing, besides codifying things under one title. There are a few hundred sections in the Land Code. This book will provide a better understanding and appreciation on the Land Code and the principles.

The key features in this book are:

- i. section-by-section annotations of the Land Code,
- ii. provides a better understanding of the Land Code,
- iii. appreciation of land administration system in Sarawak,
- iv. application and judicial interpretation of the provisions of the Land Code, and
- v. information is updated to 1 January 2015.

砂拉越首席部长丹斯里阿德南于2015年6月5日假砂州新州立法议会大厦推展砂拉越法令系列第一版 - 土地法令（含注解）。

该法令系列由马来西亚律商联讯公司与砂州律政司署连同编印。这将供法律从业员更好地了解有关砂拉越土地管理制度和土地法令。

Seminar on Malaysian Standard on Timber Structure



Photo: Mr Mahadir Mohamed delivering his opening remarks

The Malaysian Timber Industry Board (MTIB) organised a Seminar on Malaysian Standard on Timber Structure on 16 June 2015 in Seri Pacific Hotel, Kuala Lumpur. The objective of the Seminar is to create awareness on a few Malaysian Standards on Timber Structure for use in the construction industry. About ninety (90) participants, mainly architects, engineers, builders, academicians and researchers in fields related to timber construction as well as representatives from Government agencies, trade authorities and manufacturers of structural timber products attended the Seminar.

The participants of the Seminar were welcomed by Tuan Hj Mahpar bin Atan, Director of Industry Development, MTIB, who gave a brief introduction on MTIB's background and role as an independent Standards Development Agency (SDA) for timber and related industries. Mr Mahadir Mohamed, Principal Assistant Director, Strategic Planning Division, Department of Standards Malaysia who declared the Seminar open, congratulated MTIB for taking the initiative to organise this Seminar as a platform to exchange information on Glulam and Laminated Veneer Lumber (LVL).

马来西亚木材工业局 (MTIB) 于2015年6月16日假吉隆坡斯里太平洋酒店举办一项马来西亚木材结构标准研讨会。该研讨会的目的是创造马来西亚在建筑行业所使用的木材结构的几项标准意识。

该研讨会也成为胶合层积材和单板层积材 (LVL) 的资料交换平台。

研讨会总发表2份论文, 如英文版中所列出。

Two (2) papers were delivered in the Seminar:

1. MS 758 : 2001 – Glued Laminated Timber: Performance Requirements and Minimum Production Requirements

- by Professor Dr Zakiah Ahmad, Universiti Teknologi MARA (UiTM).

She covered the minimum requirements for the production of members for a finished product for structural use, of thickness of not more than 40 mm, such as requirement of graded material by certified graders, Machine Stress Graders (MSG) and Non-destructive Tests (NDT), Adhesives, glue line integrity, finishing and quality control.

2. MS 544 : Part 12 : 2006 Code of Practice for Structural Use of Timber – Laminated Veneer Lumber for Structural Application

- by Associate Professor Dr H'ng Paik San, Universiti Putra Malaysia (UPM)

He covered LVL products used in rafters, headers, beams, joist, studs and columns.

The Seminar culminated with a Question and Answer session, giving the participants of the Seminar the opportunity to seek other information on Glulam and LVL.

Lembaga Perindustrian Kayu Malaysia (MTIB) telah menganjurkan Seminar Standard Struktur Kayu Malaysia pada 16 Jun 2015 di Hotel Seri Pacific, Kuala Lumpur. Objektif Seminar adalah untuk memberi kesedaran tentang beberapa Standard Struktur Kayu Malaysia yang boleh digunakan dalam industri pembinaan. Seminar turut berperanan sebagai platform untuk bertukar-tukar maklumat mengenai Glulam dan Laminated Veneer Lumber (LVL).

Dua (2) kertas kerja telah disampaikan dalam Seminar seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

The 14th Meeting of the Working Group on a

The Fourteenth Meeting of the Working Group on a Pan ASEAN Timber Certification Initiative (14th WG-PATCI) was hosted by the Philippines from 3 to 4 June 2015 in Manila. It was attended by delegates from Cambodia, Laos PDR, Malaysia, Myanmar, the Philippines and Thailand, as well as the representatives from the ASEAN Secretariat. The representatives from the European Union Forest Law Enforcement and Governance and Trade (EU-FLEGT) Facility, Responsible Asia Forestry and Trade – The Nature Conservancy (RAFT-TNC) and the consultant supported by the GIZ- ASEAN German Programme on Climate Change (GIZ GAP-CC) were also present at the Meeting.

It was then followed by the opening remarks by Mr Mad Zaidi Mohd Karli, Senior Under Secretary of the Timber Tobacco and Kenaf Industries Development Division, Ministry of Plantation Industries and Commodities, Malaysia in the capacity as the Lead Country for this initiative.

He recalled the primary aim of the ASEAN Cooperation in Forestry under the ASEAN Economic Community (AEC) is to formulate and implement regional cooperation activities to enhance the international competitiveness of ASEAN's forestry products that meet international requirements and is consistent with their sustainable management, conservation and protection. This is in line with the

ASEAN Vision 2020, which underscores the ASEAN's commitment for a common understanding to promote the forestry sector as a model in forest management, conservation and sustainable development. In line with the streamlining processes of the ASEAN Ministers on Agriculture and Forestry (AMAF) structure, he envisaged that the role of the WG-PATCI may change in the near future responding to the development of a new vision and strategic plan on ASEAN's cooperation in Food, Agriculture, and Forestry (2016-2025).



Photo: The Malaysian delegation led by Mr Mad Zaidi Mohd Karli (5th from left)

In the opening session, Mr Richardo L Calderon, the Director of the Forest Management Bureau, the Department of Environment and Natural Resources (DENR), on behalf of the host country, welcomed all delegates to the Philippines and the 14th WG-PATCI Meeting. He commented that since the inception of this Working Group in 2002, it has evolved and made great progress through the formulation and adoption of a number of key documents, which include the ASEAN Guidelines on Phased Approach to Forest Certification, the ASEAN Criteria and Indicators for Legality of Timber, and the ASEAN Chain of Custody (CoC) Guidelines for Legal Timber and Sustainable Timber.

He also highlighted the growing challenge in the marketing of tropical timber products as major importing countries are imposing additional requirements for legal and sustainable timber products. He further highlighted that there are still gaps among ASEAN Member States in addressing timber certification issues considering the differences in economic development and priorities at the national level. He emphasised the need to strengthen cooperation through learning from each other.

The Meeting was chaired by Mr Sapol Boonsermsuk, Director, International Forestry Cooperation Office, Royal Forest Department, Thailand.

The Meeting took note of the updates on the Roadmap for an ASEAN Community (2009 – 2015) which highlighted the implementation of the AEC Blueprint with the following priorities:

- i. Fast-track the implementation of the high-impact prioritised AEC deliverables through concrete programmes and activities;
- ii. Communicate with the AEC, particularly ASEAN SMEs, citizens and other key stakeholders;
- iii. Finalise the AEC's post-2015 agenda, a critical component of which is to deal expeditiously with any unfinished agenda from AEC 2015; and
- iv. Intensify the efforts in realising the AEC by 2015 and implement the initiatives to achieve the ASEAN Single Market and Production Base.

a Pan ASEAN Timber Certification Initiative

Member States presented their country progress reports on the implementation of timber certification and legality assurance systems and ASEAN Chain of Custody (CoC) Guidelines. The Meeting received a progress report on a Stock Taking Study on the existing initiatives for ensuring legal and sustainable timber in ASEAN. The Meeting noted that the study is still on-going as more data and information are needed to complete the study.

Member States also exchanged information and experiences on their country preparation for negotiation with the European Union (EU) on a Voluntary Partnership Agreement (VPA) under the Action Plan on Forest Law Enforcement, Governance and Trade (FLEGT).

The Meeting noted the presentation by RAFT-TNC on Responsible Forestry and Trade In ASEAN: Opportunities for Continued Collaboration, where it highlighted the potential areas for collaboration, which includes technical and advisory support to create awareness on the harmonisation of standards related to forestry and wood/paper products trade; sharing models and best practices in responsible forestry and trade from across ASEAN; capacity building support and outreach to major markets to strengthen incentives for responsible forestry and trade in the ASEAN region.

The Meeting also took note of the presentation by the EU-FLEGT Facility on the potential collaboration and support to ASEAN cooperation in forestry as well as the interest to continue supporting the dialogue on promoting timber legality in ASEAN.

The 15th Meeting of the WG-PATCI will be held in 2016 in Thailand.

由菲律宾主持的第14届泛东盟木材认证计划工作小组会议 (14th WG-PATCI) 于2015年6月3日至4日假马尼拉召开。

环境和自然资源部 (DENR) 森林管理局长里卡多。L. 考尔德伦先生在开幕典礼上评论说, 该工作组自2002年成立以来在公式化和制订一些重要文件上取得重大的发展及进步。

他也强调销售热带木材产品的挑战持续增加。这因为主要的进口国附加对合法及可持续木材产品的需求。这有必要通过互相学习从而加强合作。

马来西亚做为这项倡议的领导国, 种植与原产业部旗下的木材、烟草、红麻工业部次长曼再迪先生 (译音) 在回顾东盟经济共同体 (AEC) 东盟林业合作的主要目的是规划和实施区域合作活动以增强东盟林业产品符合国际需求的竞争力并一致实施可持续管理, 防护和保护。他预料WG-PATCI的角色可能在不久的将来会更改以应对东盟在粮食, 农业和林业合作 (2016年至2025年) 新的愿景和战略计划。

第15届WG-PATCI将于2016年在泰国举行。

Mesyuarat Keempat belas Kumpulan Kerja Inisiatif Pensijilan Kayu Pan ASEAN (14 WG-PATCI) telah dianjurkan oleh Filipina dari 3 ke 4 Jun 2015 di Manila.

Dalam sesi pembukaan, Encik Richardo L Calderon, Pengarah Biro Pengurusan Hutan, Jabatan Alam Sekitar dan Sumber Asli (DENR) mengulas bahawa Kumpulan Kerja ini telah berkembang dan mencapai kemajuan besar melalui penggubalan dan penggunaan beberapa dokumen penting sejak penubuhannya pada tahun 2002.

Beliau turut menekankan peningkatan cabaran dalam pemasaran produk kayu tropika berikutan negara pengimport utama mengenakan keperluan tambahan bagi produk kayu sah dan mampan. Beliau menekankan keperluan mengukuhkan kerjasama serantau menerusi pembelajaran sesama negara anggota.

Ucapan pembukaan disampaikan oleh Encik Mad Zaidi Mohd Karli, Setiausaha Kanan Bahagian Kemajuan Industri Kayu Kayan, Tembakau dan Kenaf (KTK), Kementerian Perusahaan Perladangan dan Komoditi Malaysia dalam kapasiti sebagai negara utama untuk inisiatif ini.

Beliau mengimbau tujuan utama Kerjasama ASEAN dalam sektor Perhutanan di bawah Komuniti Ekonomi ASEAN (AEC) adalah untuk merumuskan dan melaksanakan aktiviti-aktiviti kerjasama serantau bagi meningkatkan daya saing produk perhutanan ASEAN di peringkat antarabangsa, memenuhi keperluan dan konsisten dengan pengurusan mampan antarabangsa serta pemuliharaan dan perlindungan. Beliau turut berpendapat bahawa peranan WG-PATCI boleh berubah dalam masa terdekat berdasarkan kepada pembangunan visi dan rancangan kerjasama strategik baru bagi ASEAN dalam Makanan, Pertanian dan Perhutanan (2016-2025).

Mesyuarat WG-PATCI ke-15 akan diadakan pada 2016 di Thailand.

The Sarawak Customs/Private Consulting Panel Meeting No 1/2015



Photo: Meeting in Progress

The Royal Malaysian Customs Department (RMCD) called the Sarawak Customs/Private Consulting Panel Meeting No 1/2015 on 15 June 2015 at Wisma Customs, Kuching. The Meeting was co-chaired by Dato' Dayang Fatimah binti Johari, Director of Royal Malaysian Customs Department Sarawak and Temenggong Lu Kim Yong, Vice President of Kuching Chinese General Chamber of Commerce and Industry. A total of seventeen (17) representatives from Sarawak Timber Association (STA), Sarawak Forwarding Agencies Association, PERKEMA Sarawak, Sarawak Shipping Association, Dewan Usahawan Bumiputera Sarawak, Kuching Chinese General Chamber of Commerce and Industry, Sarawak Electronic and Supporting Companies Association, Federation of Malaysian Manufactures, X-Fab Sarawak Sdn Bhd, OMG Electronic Chemicals (M) Sdn Bhd and Tiong Nam (Sarawak) Sdn Bhd, as well as fourteen (14) senior officers from RMCD Sarawak attended this Meeting.

The Meeting deliberated on issues affecting the private sectors in the Free Industrial Zones in Sarawak. The Meeting agreed to set up a working committee to organise an Awareness Programme on the uCustoms System which will replace the Customs Information System (SMK) for

the private sectors, held after the Hari Raya which is expected to be celebrated on 17 July 2015.

The Chairperson assured the participants of the Meeting that such a meeting is an important platform to discuss and solve problems faced by the private sectors. Hence, RMCD is proposing to have two (2) meetings a year.

马来西亚皇家关税局(RMCD)于2015年6月5日假古晋关税局大厦召开砂拉越关税局和私人界咨询小组年度首次会议。

会议主要商讨有关私人界在自由工业区受影响的课题。

会议主席认同这项会议的重要性。这将提供平台让RMCD和私人界商讨和解决难题。

Jabatan Kastam Diraja Malaysia (JKDM) mengadakan Mesyuarat Kastam Sarawak / Panel Perunding Swasta No. 1/2015 pada 15 Jun 2015 di Wisma Kastam, Kuching.

Mesyuarat membincangkan isu-isu di Zon Perindustrian Bebas yang memberi kesan kepada sektor swasta.

Pengerusi memberi jaminan kepada peserta Mesyuarat bahawa Mesyuarat ini merupakan platform penting bagi membincangkan dan menyelesaikan masalah yang dihadapi sektor swasta dan JKDM.

Workshop on Strategic Risk Management Approaches and Importance of Effective Media Handling on Environmentally Sensitive Industries

A half-day Workshop on Strategic Risk Management Approaches and Importance of Effective Media Handling on Environmentally Sensitive Industries was held on 4 June 2015 at Curtin University, Miri. This informal workshop is a side event of the 13th edition of the Global Communication Project, or GlobCom 2015.

The first presentation was made by Mr Ben Ridley, Regional Head of Sustainability - Asia Pacific, Credit Suisse. He spoke on risk management, stakeholder engagement and business support. He mentioned that sensitive industries are currently moving towards better management of environmental and social issues and increase transparency and disclosure. He concluded that corporate responsibility is becoming a necessity and an integral part of doing business.

Dr Katharina Wolf of Curtin University, Perth then shared the mistakes often made in social media. Among the mistakes were red tapes on communication, junior officer leading the PR department, pre-scheduled statements or announcements and using too many hashtags.

The last presentation was from Mr M Krishnamoorthy, a former journalist at The Star and currently writing for Malaysiakini. He as an author to the book entitled *Flying Through Crisis: MH370 Lessons In Crisis Communication* shared his experiences, mostly on the MH370 incident. In that book, he examined how Malaysian officials fared in managing the media during the crisis. He mentioned that the lack of preparation, planning and practice in facing the media are the major mistakes in managing this crisis when Malaysian officials first conveyed MH370's key messages.

一项为期半天的环境敏感行业的风险管理方法战略和媒体有效处理研讨会于2015年6月4日假美里科廷大学举行。这非正式研讨会是第13届全球通讯计划 (GlobCom2015) 的附带活动。

该研讨会中所呈现的议题涵盖风险管理、利益相关者的参与和企业的支持，其中的敏感行业正在迈向更好的环境和社会问题管理，以及更透明化和公开。讨论议题还包括在社交媒体上常犯的的错误及在危机管理方面面对媒体时缺乏准备、规划和实践。

Malaysian Timber Association 23rd Annual General Meeting

The Malaysian Timber Association (MTA) held its 23rd Annual General Meeting on 16 June 2015 at Menara PGRM, Kuala Lumpur. It was attended by all eight (8) members of the Association.

The Meeting was updated on a few issues relating to the Association's representation in the Board of the Forest Plantation Development Sdn Bhd; the National Timber Industry Policy (NATIP) and Goods and Services Tax (GST) as well as received a report on the workings of the Association for 2014, in particular the MTA Timber Mission to Bangkok.

Members also received the Association's Audited Financial Statements for year ending on 31 December 2014. Members adopted the change of name of the Malaysian Furniture Industry Council, one of the founding members of the Association to Malaysian Furniture Council and further approved the amendments to the Memorandum and Constitution of the Association, pending decision of the Malaysian Wood Moulding & Joinery Council on re-joining MTA.

马来西亚木材公会(MTA)于2015年6月16日假吉隆坡, 民政大厦召开年度会员大会。

大会商讨有关人工林发展有限公司董事会代表, 国家木材工业政策(NATIP)及消费税(GST)各事项并接纳MTA曼谷木材贸易代表团报告。

2015及2016年执行委员名单如英文版中所列出。



Photo: Office Bearers of the Executive Committee for 2015/2016

The following were elected as members of the Executive Committee for 2015 and 2016:

President:	Malaysian Wood Industries Association, Dato' Low Kian Chuan
Vice- President:	Association of Malaysian Bumiputra Timber & Furniture Entrepreneurs, Tuan Hj Ir Wahid Jaafar
Honorary Secretary:	Sarawak Timber Association, Pemanca Datuk Wong Kie Yik
Honorary Treasurer:	The Malaysian Panel-Products Manufacturers' Association, Mr Cheong Hok An
Executive Committee Members:	Malaysian Furniture Council Sabah Timber Industries Association Timber Association of Sabah The Timber Exporters' Association of Malaysia
Advisors	Dato' Sheikh Othman Rahman Datuk James Hwong Mr George Tan

Success of Effective Media Handling on

Bengkel setengah hari mengenai Pendekatan Strategik Pengurusan Risiko dan Kepentingan Pengendalian Media Berkesan pada Industries Sensitif Alam Sekitar telah diadakan pada 4 Jun 2015 di Universiti Curtin, Miri. Bengkel tidak formal ini merupakan acara sampingan edisi ke-13 Projek Komunikasi Global, atau GlobCom 2015.

Topik-topik yang dibentangkan semasa Bengkel meliputi pengurusan risiko, penglibatan pihak berkepentingan dan sokongan perniagaan di mana industri sensitif bergerak ke arah pengurusan isu-isu alam sekitar dan sosial yang lebih baik serta peningkatan ketelusan dan pendedahan; kesilapan yang sering dilakukan dalam media sosial; dan kurang persediaan, perancangan dan amalan dalam menghadapi media dalam pengurusan krisis.

Persatuan Perakayuan Malaysia (MTA) telah mengadakan Mesyuarat Agung Tahunan ke-23 pada 16 Jun 2015 di Menara PGRM, Kuala Lumpur.

Mesyuarat memaklumkan beberapa isu yang berkaitan dengan Persatuan seperti wakil Ahli Lembaga di Forest Plantation Development Sdn Bhd; Dasar Perindustrian Kayu Negara (NATIP) dan Cukai Barangan dan Perkhidmatan (GST) serta menerima laporan Misi Kayu MTA ke Bangkok. Ahli-ahli Jawatankuasa Eksekutif 2015 dan 2016 yang baru dipilih adalah seperti yang disenaraikan dalam artikel ini.

The Malaysia Timber Industry Financing Facility and Insurance Working Committee Meeting No 1/2015 - Risk Profiling and Star Rating Model by the Malaysian Timber Industry Board

The first Working Committee (WC) Meeting for the year, No 1/2015 on the insurance / financing facilities for the Malaysian timber industry was held on 3 June 2015 in Kuala Lumpur. The Meeting was chaired by Dr Jalaluddin Harun, Director-General of Malaysian Timber Industry Board (MTIB) and was attended by representatives from Bank Negara Malaysia (BNM), General Insurance Association of Malaysia (PIAM), the Association of Banks in Malaysia (ABM), the Malaysian Investment Development Authority (MIDA), Exim Bank, Credit Guarantee Corporation Malaysia Berhad, SME Corporation Malaysia and various associations from the timber industry.

Puan Noor Laila Mohamed Halip of MTIB updated the members of the WC on the current status of the twenty (20) companies in the timber industry which were facing difficulties in obtaining insurance coverage / financing facilities and has sought help from MTIB from 2011 to 2014. She informed the members of the WC that all the problems faced by the 20 affected companies have been resolved.

The timber industry in Malaysia is seen as a high risk industry by PIAM due to the fact that insurance companies have been suffering huge losses arising from claims from companies in this industry since a couple of years back. Companies in the timber industry, especially furniture factories in Peninsular Malaysia were having difficulties in obtaining insurance coverage.

Hence, through various discussions in the Malaysia Timber Industry Financing Facility and Insurance Working Committee, the Risk Profiling and Star Rating Model (RPSRM) was established, to assist these companies to get insurance coverage. The purpose of this RPSRM is to increase awareness among companies in the timber industry on the requirements of insurance companies for them to provide insurance coverage. Through this RPSRM, companies will be more conversant in managing the physical risks in their factories, thus making their companies more 'attractive' to be insured.

Companies interested to be evaluated must register with MTIB at <http://timberprofile.mtib.gov.my/portal/index> before using the system. Evaluation can be performed more than once. The representative from the participating company is only required to provide responses for a series of questions or criteria provided by MTIB, based on PIAM's guidelines. A star rating will be given upon completion of the evaluation. Only companies which obtained 3 or 4 stars will be accepted by PIAM i.e. be provided with insurance coverage by the insurance companies. MTIB will conduct random audits as well as site visits to verify the risk profile submitted by the companies. In the case of Sarawak, Dr Jalaluddin Harun informed members of the WC that MTIB will work with the Sarawak Timber Industry Development Corporation (STIDC) on this matter.

Mesyuarat Jawatankuasa Kerja No. 1/2015 mengenai kemudahan insurans/pembiayaan bagi industri perkayuan Malaysia telah diadakan pada 3 Jun 2015 di Kuala Lumpur.

Industri perkayuan di Malaysia diklasifikasikan sebagai industri berisiko tinggi oleh Persatuan Insurans Am Malaysia (PIAM). Syarikat industri perkayuan, kilang perabot terutamanya di Semenanjung Malaysia telah menghadapi kesukaran untuk mendapatkan perlindungan insurans.

Menerusi pelbagai perbincangan di peringkat Jawatankuasa Kerja Kemudahan Pembiayaan Perindustrian Kayu dan Insurans Malaysia telah menubuhkan Model Risiko Profil dan Penilaian Bintang (RPSRM) untuk membantu syarikat-syarikat tersebut untuk mendapatkan perlindungan insurans. RPSRM turut berperanan untuk meningkatkan kesedaran dalam kalangan syarikat-syarikat industri perkayuan mengenai keperluan syarikat-syarikat insurans bagi menyediakan perlindungan insurans.

马来西亚木材工业贷款及保险机制工作委员会于2015年6月3日假吉隆坡召开首次会议。

马来西亚保险协会(PIAM)视国内木材业为高风险行业。木材业者,尤其是西马半岛的家私业者面对购买保险的困窘。

有鉴于此,马来西亚木材工业局(MTIB)连同PIA以及各木材公会通过马来西亚木材工业贷款及保险机制工作委员数次开会讨论这项课题,从而设置风险预测和星级典范(RPSRM)系统。RPSRM将协助面对购买保险困窘的木材业者明白保险公司的需求以获得投保。

Holistic Review of the Employment Act 1955, the Industrial Relations Act 1967 and the Trade Unions Act 1959

The Department of Labour Sarawak under the purview of the Ministry of Human Resources (MoHR) held a Consultative Session with employers on Holistic Review of the Employment Act 1955 (EA), the Industrial Relations Act 1967 and the Trade Unions Act 1959 (TUA) on 8 June 2015 at Wisma PERKESO, Kuching. Approximately forty two (42) participants attended this Consultative Session.

The objective of the Session is to seek the views and inputs from employers on the holistic review of the three (3) Acts.

Mr Wan Zulkfli bin Wan Setapa from the Labour Policy Division, MoHR, in his presentation highlighted some of the amendments proposed by MoHR for the EA, IRA and TUA. The amendments proposed by MoHR on the 3 Acts are on (1) coverage, (2) maternity protection, (3) paternity leave, (4) domestic servant, (5) annual leave, (6) powers of director, (7) cases not referred to Industrial court, (8) Trans-Pacific Partnership Agreement (TPPA) issues, (9) Freedom of Association and other related issues.

According to Mr Wan Zulkfli, these amendments are merely suggestions from MoHR, and employers are welcomed to submit their own proposals. Employers' proposals



Photo: Consultative Session in progress

may cover amendments on the current Labour policy, provisions in the labour laws including detailed drafting of the sections of labour laws proposed to be amended, adoption of other countries' labour laws, etc. However, employers are requested to substantiate their proposals with justification. He therefore requested participants of the Session to consult with their employers on the proposed amendments and to provide their suggestions or views with justification before 31 July 2015 via email to either marytiong@mohr.gov.my, noorhana@mohr.gov.my or safri@mohr.gov.my. After the aforesaid date, MoHR will not entertain any new proposals from stakeholders.

He further informed the participants of the Session that there will be a tripartite consultation amongst the employers, employees and the

Government on the proposals put forward by all stakeholders after 31 July 2015. Thereafter, these

proposals will be brought to the National Labour Advisory Council for consideration and deliberation in anticipation of the preparation

of the relevant bills to be tabled in the Parliament for approval in 2016.

Mr Fong Khei Por, Director-General of Industrial Relations shared with the participants of the Session, the objective of the Industrial Relations Act 1967 which is to provide for the regulation of the relations between the employers, the workmen and their trade unions. He also elaborated on the prevention and settlement of any differences or disputes arising from their relationship and generally to deal with trade disputes and matters arising therefrom. He advised the participants of the Session to contact Mr Mooi Poh Kong, State Director of Industrial Relations via email at pkmooi@mohr.gov.my for consultation on any matters pertaining to industrial relations.

A copy of the presentation can be downloaded from STA's website at www.sta.org.my.

Jabatan Tenaga Kerja Sarawak di bawah bidang kuasa Kementerian Sumber Manusia (KSM) telah mengadakan Sesi Perundingan dengan majikan mengenai Kajian Holistik Akta Kerja 1955 (EA), Akta Perhubungan Perusahaan 1967 dan Akta Kesatuan Sekerja 1959 (AKS) pada 8 Jun 2015 di Wisma PERKESO, Kuching.

Objektif Sesi Perundingan adalah untuk mendapatkan pandangan dan input daripada majikan semasa Kajian Holistik tiga (3) Akta-akta tersebut.

Encik Wan Zulkfli bin Wan Setapa dari Bahagian Dasar Buruh, KSM menekankan beberapa pindaan yang dicadangkan oleh KSM. Majikan adalah dialu-alukan untuk mengemukakan cadangan mereka dengan justifikasi sebelum 31 Jul 2015.

人力资源部(MoHR)辖下砂拉越劳工局于2015年6月8日假古晋社险机构大厦举办全面检讨1955年雇佣法令(EA), 1967年劳资关系法令和1959年工会法令(TUA)协商会议。此会议旨在寻求雇主对上述法令的意见和建议。

MoHR劳工政策部的旺。祖尔基福里先生(译音)强调MoHR所提出的修订并欢迎雇主提出建议。然而,雇主须於2015年7月31日之前依据合理证实他们所提出的建议。

Malaysian Timber Certification Council 16th Annual General Meeting

The Malaysian Timber Certification Council (MTCC) held its 16th Annual General Meeting on 30 June 2015 at its office in Kuala Lumpur. The Meeting was presided over by its Chairman, Dato' Dr Freezailah Che Yeom.

The Meeting received and adopted the Annual Report 2014 presented by its Chief Executive Officer, Mr Yong Teng Koon. The Report highlighted the events and activities of MTCC held in the year 2014. Mr Yong informed the Meeting that all nine Forest Management Units (FMUs); eight (8) in Peninsular Malaysia and one (1) in Sarawak, have maintained their certification status in 2014 after undergoing surveillance audits against the Malaysian Criteria and Indicators for Forest Management Certification (Natural Forest) [MC&I (Natural Forest)] while the surveillance audit for one FMU in Sabah has been postponed to early 2015 with agreement from the certification body due to a change in the management of the FMU. In addition, two (2) Forest Plantation Management Units (FPMUs) in Sarawak, namely Shin Yang Kuala Baram and Samling Segan LPF 0014, became the first 2 forest plantation areas to be certified against the Malaysian Criteria and Indicators for Forest Management Certification (Forest Plantations) [MC&I (Forest Plantations)] in 2014. He said that as of 31 December 2014, the total Programme for the Endorsement of Forest Certification Schemes (PEFC)-Certified FMUs and FPMUs areas in Malaysia are as follows:

- 10 FMUs covering 4,649,913 hectares
- 2 FPMUs covering 11,807 hectares

The Meeting noted that fifty one (51) companies in Malaysia were awarded PEFC Certification for Chain of Custody (CoC) in 2014.

In 2014, the export of timber products certified under the Malaysian Timber Certification Scheme (MTCS) showed a small increase to 168,094m³, a 1% increase from 164,613m³ which was recorded in 2013.

The Meeting took note of the PEFC Notification Fee under the MTCS that with effect from 1 January 2014, PEFC Council will only be charging Notification Fee for every certificate issued. This means the usage of PEFC logo will be available for the certified entity (i.e. FMU or company) without any other additional cost. However, the Board of Trustees of MTCC, at its 58th Meeting resolved to impose a PEFC Notification Fee on all certificate holders under MTCS effective 1 July 2014 to be collected annually by certification bodies on behalf of MTCC as part of the total auditing cost.

The Meeting was informed of the standard review process and activities that preceded the adoption and endorsement of the revised standard MC&I Forest Plantation.v2 by the Board of Trustees of MTCC at its 61st Meeting held on 19 December 2014.

The Meeting also took note of other activities carried out by MTCC in 2014 which included training, promotion, publicity programmes/exhibitions, recognition on MTCS, and PEFC-related activities.

The Meeting was briefed of the financial position of MTCC as of 31 December 2014 as well as of its financial performance and cash flow for the year 2014.

The Meeting reappointed Dato' Dr Freezailah Che Yeom, who was retired in accordance with Section 129 of the Companies Act, 1965, as a Trustee of the Company to hold office until the next Annual General Meeting.



Photo: MTCC AGM in progress

Majlis Pensijilan Kayu Malaysia (MTCC) mengadakan Mesyuarat Agung Tahunan yang ke-16 pada 30 Jun 2015 di pejabatnya di Kuala Lumpur. Mesyuarat dipengerusikan oleh Pengerusinya, Dato' Dr Freezailah Che Yeom.

Ketua Pegawai Eksekutif, Encik Yong Teng Koon memaklumkan bahawa kesemua sembilan Unit Pengurusan Hutan (FMU) iaitu lapan (8) di Semenanjung Malaysia dan satu (1) di Sarawak telah mengekalkan status pensijilannya pada tahun 2014. Manakala, dua (2) Unit Pengurusan Hutan Ladang (FPMUs) di Sarawak iaitu Shin Yang Kuala Baram dan Samling Segan LPF 0014 menjadi ladang hutan pertama yang disahkan terhadap Kriteria dan Petunjuk bagi Pensijilan Pengurusan Hutan Malaysia (Hutan Ladang) [MC&I (Hutan Ladang)] pada tahun 2014.

Mesyuarat mengambil maklum bahawa lima puluh satu (51) syarikat di Malaysia telah dianugerahkan pensijilan PEFC untuk Rantaian Penjagaan (CoC) pada tahun 2014.

Mesyuarat turut mengambil maklum bahawa berkuatkuasa mulai 1 Januari 2014, Program Pengesahan Pensijilan Hutan (PEFC) hanya akan mengenakan Yuran Pemberitahuan bagi setiap sijil yang dikeluarkan. Ini bermakna penggunaan logo PEFC tersedia untuk entiti yang diperakui (iaitu FMU atau syarikat) tanpa apa-apa kos tambahan lain.

Consultation Panel Discussion on “Foreign Worker Study: Paradigm Shift in Managing Foreign Workers in Malaysia”

马来西亚木材认证理事会 (MTCC) 于2015年6月30日假吉隆坡办事处召开第16届常年大会。此大会由主席拿督菲扎利亚博士 (译音) 主持。

首席执行官杨廷坤先生 (译音) 告知大会所有9个森林管理单位 (FMU), 其中8个位于马来西亚半岛及一个位于砂拉越, 于2014年保持了他们的认证资格。

此外, 砂拉越另有2个人工造林管理单位 (FPMU), 即升阳瓜拉峇南及三林塞甘LPF0014, 在2014年成为首两个在马来西亚森林管理认证标准与准则 (人工造林) [MC&I (Forest Plantations)] 下获得签证的人工造林。

大会指出马来西亚共有51间公司在2014年获得PEFC产销监管链认证 (CoC)。

大会也指出, 从2014年1月1日起, 森林认证体系认可计划 (PEFC) 理事会只向每份签发的证书收取通知费。这意味着PEFC标志在没有任何其它附加费用下供认证单位, 即森林管理单位或公司使用。

The Associated Chinese Chambers of Commerce and Industry of Malaysia (ACCCIM) established the Socio-Economic Research Centre (SERC) as an independent think tank to carry out research on socio-economic issues which have an impact on the Malaysian business community and the general population at large.

SERC organised a Consultation Panel Discussion (CPD) on “Foreign Worker Study: Paradigm Shift in Managing Foreign Workers in Malaysia” in collaboration with the trade organisations on 25 June 2015 at the office of ACCCIM in Kuala Lumpur. This was the first time SERC extended an invitation to Sarawak Timber Association (STA) to participate in the CPD.

SERC had carried out a comprehensive study on the issues related to foreign workers in Malaysia subsequent to several joint meetings held earlier together with approximately thirty (30) trade organisations which was coordinated by the ACCCIM.

This Study is very timely as correctly pointed out in the proposed framework for the Study as the Malaysian Government has been advocating the plan to phase out foreign workers without clear understanding of the needs and acute demand for labour

which could not fulfilled by local workers. This has led to many policy implementations that curtailed the development of the practically all economic sectors. In this regard, the main purpose of this Study is to provide the business sector, views and recommendations to the Government in its effort to reform the labour market for the next five (5) years by quantifying and rationalising the needs for foreign labour in Malaysia.

The objective of the CPD is to share with participants of the Discussion on the outcome of the Study and to deliberate further on the recommendations put forward in the final report which will subsequently be submitted to the relevant ministries for their considerations.

马来西亚中华总商会 (ACCCIM) 成立社会经济研究中心 (SERC), 一个独立智囊团以开展国内商家和大众的社会经济课题调研工作为主。

SERC于2015年6月25日假其吉隆坡商会大厦与贸易组织联办“外劳研究：马来西亚管理外劳模式转型”咨询小组讨论 (CPD)。

SERC在马来西亚外劳相关课题上进行综合调查。这主要为政府提供商界的意见和建议以重整确定和合理量订马来西亚在未来5年内对外劳的需求。

CPD旨予与参与者分享调查的讨论结果和进一步商讨最终报告里的建议。

Gabungan Dewan Perniagaan dan Perindustrian Malaysia (ACCCIM) menubuhkan Pusat Penyelidikan Sosio-Ekonomi (PSPN) sebagai pemikir bebas untuk menjalankan penyelidikan mengenai isu-isu sosio-ekonomi yang memberi kesan kepada komuniti perniagaan Malaysia dan penduduk umum amnya.

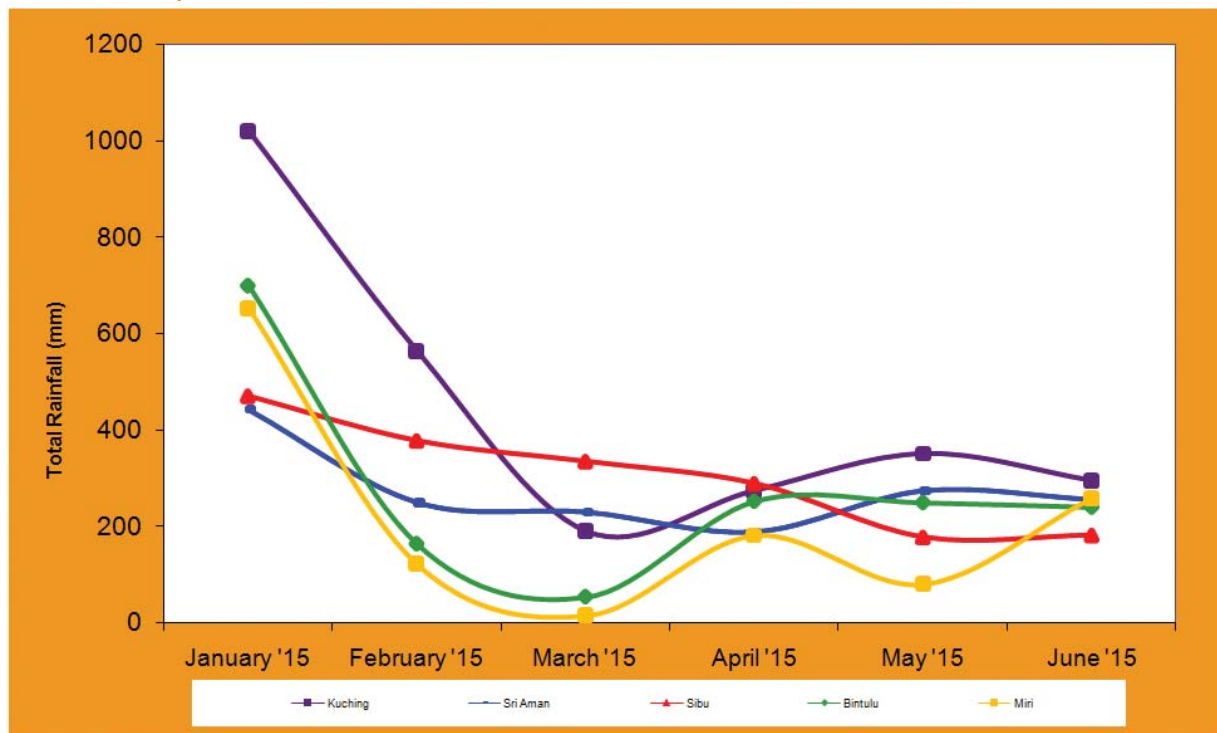
PSPN dengan kerjasama organisasi perdagangan menganjurkan Perbincangan Panel Perundingan (CPD) mengenai “Kajian Pekerja Asing: Anjakan Paradigma dalam Menguruskan Pekerja Asing di Malaysia” pada 25 Jun 2015 di pejabat ACCCIM di Kuala Lumpur.

PSPN telah menjalankan satu kajian menyeluruh mengenai isu-isu yang berkaitan dengan pekerja asing di Malaysia. Tujuan utama kajian ini adalah untuk menyalurkan pandangan dan cadangan sektor perniagaan kepada Kerajaan dalam usaha untuk mereformasikan pasaran buruh dalam tempoh lima (5) tahun akan datang dengan mengukur dan merasionalisasikan keperluan pekerja asing di Malaysia.

Manakala, CPD berobjektif untuk berkongsi dengan peserta Perbincangan mengenai hasil Kajian dan untuk membincangkan dengan lebih lanjut mengenai cadangan-cadangan yang dikemukakan dalam laporan akhir.



RAINFALL : JANUARY '15 - JUNE '15 DATA HUJAN BULANAN 雨量数据



Source : Malaysian Meteorological Services